

SETTIMANE FIORI IN FESTA

**BLÜTENGENUSS-
WOCHEN**

25.04. - 11.05.2025

www.natz-schabs.info



Tourismusgenossenschaft Natz-Schabs

Natz, Oberbrunnnergasse 1
Haus Hansengut
I-39040 Natz-Schabs
Südtirol

T +39 0472 415 020

info@natz-schabs.info

www.natz-schabs.info

SETTIMANE FIORI IN FESTA

BLÜTENGENUSS- WOCHEN

25.04. - 11.05. 2025



Die Natur erwacht aus dem Winterschlaf.

Die Apfelbäume beginnen zu blühen. Die ersten milden Tage wecken die Lebensgeister. Zeit, um das Frühlingserwachen in Südtirol zu feiern!

Zwei Wochen lang laden wir Sie ein, bei den Südtiroler Blütengenuss-Wochen in Natz-Schabs die Frühlingsblüte mit allen Sinnen zu erleben. **In den folgenden Betrieben genießen Sie im Zeitraum vom 25. April bis 11. Mai ausgewählte Blüten- und Kräutergerichte.**

La natura si risveglia dopo il lungo inverno.

I meli iniziano a fiorire. Le prime giornate miti danno nuovo slancio.

È tempo di festeggiare il risveglio della primavera in Alto Adige!

Per due settimane vi invitiamo a vivere la fioritura della primavera con tutti i sensi durante le Settimane „Fiori in Festa“ a Naz-Sciaves.

Durante il periodo dal 25 aprile al 11 maggio, nei seguenti ristoranti avrete l'opportunità di assaporare piatti preparati con fiori ed erbe.



HOTEL FLÖTSCHERHOF

VORSPEISEN

Risotto von der Gartenkresse mit gebratenen Garnelen, Zitronencrumble

Nudelteigtaschen mit Spargel-Ricotta-Zitronenfüllung, geschmolzene Butter, Schüttelbrot-Croutons

Kartoffelteigtaschen mit Lauch-Kresse-Ricottafüllung, geschmolzene Butter, Schüttelbrot-Croutons

HAUPTSPEISEN

Schweinsfilet mit Kräutersauce mit paniertem Spargel auf gegrillter Zucchini, Salzkartoffeln

Frische Stangenspargeln mit Haus-schinken, Salzkartoffeln, Bozner Sauce

DESSERT

Hausgemachtes Apfel-Minz-Eis mit frischen Erdbeeren

Holunderblütenparfait im Schokoring mit hausgemachtem Apfel-Minz-Eis

ANTIPASTI

Risotto al crescione con gamberi e crumble al limone

Ravioli con ripieno di asparagi, ricotta e limone, burro fuso e crostini di "Schüttelbrot"

Ravioli di patate con ripieno di porro, crescione e ricotta, burro fuso e crostini di "Schüttelbrot"

PIATTI PRINCIPALI

Filetto di maiale con salsa alle erbe con asparagi impanati su zucchini grigliate e patate lesse

Asparagi freschi con prosciutto cotto, patate lesse e salsa bolzanina

DOLCE

Gelato fatto in casa alla mela e menta con fragole fresche

Parfait ai fiori di sambuco in anello di cioccolato con gelato alla mela e menta

🕒 Samstags, sonntags und an Feiertagen ore 12:00 - 14:00 Uhr sabato, domenica e giorni festivi



PIZZERIA GOLDENER APFEL

Pizza
aus dem Holzofen

Pizza
al forno a legna

🕒 Di - So ore 17:00 - 24:00 Uhr Ma - Do

Natz - Naz, Via Schlossergasse 10
39040 Natz-Schabs | Naz -Sciaves
+39 0472 415 504

info@goldenerapfel.com

www.goldenerapfel.com

CIN: IT021057A1JOE8NJ2S



HOTEL HOCHRAIN

Köstlichkeiten inspiriert von
der zauberhaften Blütezeit.

Genießen Sie kulinarische
Highlights mit frischen Kräutern und
regionalen Zutaten.

Delizie ispirate alla magica
stagione della fioritura.

Assaporate specialità culinarie
con erbe fresche
e ingredienti locali.

🕒 Mo, Mi - So | Lu, Me - Do
ore 12:00 - 13:30 Uhr
Dienstag Ruhetag
giorno di riposo: martedì

Raas - Rasa, Via Michael-Pacher-Str. 68
39040 Natz-Schabs | Naz -Sciaves

+39 0472 412 248

info@hochrain.com

www.hochrain.com

CIN: IT021057A1X52YY7I8

Teilnehmende Betriebe - Ristoranti partecipanti



GASTHOF KALTENHAUSER

Gnocchi mit Petersilienpesto
und knusprigem Speckchips

Hausgemachte Dinkel- Spaghetti
alla chitarra mit Bärlauchpesto
und Salsiccia

Entrcôte vom Rind mit Kräuterkruste,
grüner Spargel, Rosmarinkartoffeln

Kräuterknödel mit Käsesauce

Gnocchi al pesto di prezzemolo
e chips di speck croccante

Spaghetti di farro fatti in casa
alla chitarra con pesto di
aglio selvatico e salsiccia

Entrcôte di manzo in crosta di erbe con
asparagi verdi e patate al rosmarino

Canederli alle erbe con salsa di formaggio

🕒 Do & Fr ore 18:00 - 21:00 Uhr Gi & Ve
Sa ore 12:00 - 14:00 / 18:00 - 21:00 Uhr Sa
So ore 12:00 - 14:00 / 18:00 - 20:00 Uhr Do

Raas - Rasa, Via Michael-Pacher-Str. 34
39040 Natz-Schabs | Naz -Sciaves
+39 0472 412 089
info@kaltenhauser.it
www.kaltenhauser.it
CIN: IT021057A16NXF8EIO



BAR – CAFÉ LANGHOF

Apfelstrudel mit
Vanilleeis und Sahne

Kräutertee

Apfeltee

Apfel-Kräuterlimonade

Strudel di mele con
gelato alla vaniglia e panna montata

Tè alle erbe

Tè alla mela

Limonata di mele e erbe

🕒 Mo-Sa ore 08:00 - 23:00 Uhr Lu-Sa
So ore 08:00 - 18:00 Uhr Do

Natz - Naz, Via Oberbrunnnergasse 3a
39040 Natz-Schabs | Naz -Sciaves
+39 0472 415 101
info@hotel-langhof.com
www.hotel-langhof.com
CIN: IT021057A1P7CTLV3N





TRINNERHOF

Kresseknödel
auf Lauchsauce

Bärlauchteigtaschen
mit Frischkäse-Kräuterfüllung

Hausgemachter Apfelstrudel

Canederli di crescione su salsa di porri

Ravioli all'aglio orsino
con ripieno di crema di formaggio

Strudel di mele fatto in casa

🕒 Fr ab-dalle ore 16:00 Uhr Ve
Sa & So ab-dalle ore 12:00 Uhr Sa & Do

Raas - Rasa, Via Michael-Pacher-Str. 74
39040 Natz-Schabs | Naz -Sciaves
+39 0472 412 238
info@trinnerhof.com
www.trinnerhof.com

CIN: IT021057B53AUXEPK2



HOFSCHÉNKE WALDERHOF

Kräuterrisotto mit Almkäse

Zwiebelrostbraten mit frittierten
Zwiebeln und Kartoffeln

Spargelcremesuppe

Käseauswahl
mit Apfel-Kräuter-Chutney

Apfelstrudel

Risotto alle erbe
con formaggio di malga

Arrosto con le
cipolle fritte e patate

Crema di asparagi

Selezione di formaggi con chutney
di mele ed erbe

Strudel di mele

🕒 Mo, Fr, Sa, So | Lu, Ve, Sa, Do
ore 11:00 - 23:00 Uhr
Di, Do ore 11:00 - 16:00 Uhr Ma, Gi

Natz - Naz, Via Schlossergasse 20
39040 Natz-Schabs | Naz -Sciaves
+39 0472 415 558
info@walderhof.bz.it
www.walderhof.bz.it
CIN: IT021057B5X6UFDJ9I

25.04. - 11.05.2025

WOCHENPROGRAMM PROGRAMMA SETTIMANALE

MONTAG - LUNEDÌ

28.04.25 | 05.05.25

Blüten-Kräuter Wanderung
Escursione tra fiori e erbe

🕒 15:00 - 17:00

📍 Dorfplatz Natz, Piazza Paese Naz

DIENSTAG - MARTEDÌ

29.04.25 | 06.05.25

Einblick in die Welt der Bienen
Impressioni nel mondo delle api

🕒 10:00 - 12:00

📍 Hotel Birkenbrunn

Multivisionsshow
Spettacolo multivisione

🕒 20:30 - 22:00

📍 Vereinshaus Natz
Casa delle Associazioni Naz

MITTWOCH - MERCOLEDÌ

30.04.25 | 07.05.25

Blütengenuss-Wanderung
Escursione della fioritura e
dell'sapore

🕒 10:00 - 15:00

📍 Dorfplatz Natz, Piazza Paese Naz

DONNERSTAG - GIOVEDÌ

08.05.25

Verkostung von Südtiroler
Spezialitäten
Degustazione di specialità
altoatesine

🕒 15:00 - 18:00

📍 Oberweitzhof Natz, Naz

FREITAG - VENERDÌ

25.04.25 | 02.05.25 | 09.05.25

Geführte Apfelblütenwanderung
Escursione guidata alla fioritura
dei meli

🕒 10:00 - 11:30

📍 Dorfplatz Natz, Piazza Paese Naz

Infos und Anmeldung

innerhalb 15.30 Uhr des Vortages.

Informazioni e prenotazione

il giorno precedente entro
le ore 15:30.

T +39 0472 415 020

info@natz-schabs.info

www.natzschabs.info

MITTWOCH - MERCOLEDÌ 30.04 & 07.05.2025

MARION RINNER

OXYMEL-WORKSHOP
mit Vortrag
TRADITIONELLES HEILWISSEN NEU ENTDECKEN
con seminario
RISCOPIRE L'ANTICA SAPIENZA CURATIVA

Oxymel, auch als Sauerhonig bekannt, wird seit über 2500 Jahren als wertvolles Lebensmittel, Heilmittel und zur Extraktion von Pflanzenstoffen verwendet. Die Kombination aus Honig, Essig und Kräutern macht Oxymel zu einem natürlichen Begleiter für Gesundheit und Wohlbefinden.

Erfahre in diesem Workshop und Vortrag die Grundlagen zur Herstellung und Anwendung von Oxymel zur Förderung der Vitalität und Stärkung des Immunsystems.

Workshop-Highlights:

Grundlagen und Zubereitungsarten von Oxymel

Gemeinsame Herstellung von zwei Oxymel-Varianten

Mitnahme von Rezepten, Oxymelproben und einem Skript für zuhause

Tauche ein in die Welt des Oxymels und entdecke sein vielseitiges Potenzial für deine Gesundheit!

L'Oxymel, noto anche come miele acido è stato utilizzato per oltre 2500 anni come prezioso alimento, rimedio e per l'estrazione di sostanze vegetali. La combinazione di miele, aceto ed erbe rende l'ossimoro un compagno naturale per la salute e il benessere.

In questo workshop e conferenza, imparerete le basi della produzione e dell'utilizzo dell'Oxymel per promuovere la vitalità e rafforzare il sistema immunitario.

Highlights del workshop:

Basi e metodi di preparazione di Oxymel

Produzione di due varianti di Oxymel

Ricette, campioni di Oxymel e un copione da portare a casa

Immergetevi nel mondo di Oxymel e scoprite il suo versatile potenziale per la vostra salute!



16:00 - 17:30



Hotel Birkenbrunn



Blooming Spritz

Orangen-Minze-Sirup
Mineralwasser
Prosecco
Apfelsaft
Schwarzer Johannisbeere-Sirup
Zitronen- oder Orangenscheibe
Eiswürfel
Rosenblätter

(Sirupe erhältlich beim Hausmannhof in Raas)

Sciropo d'arancia e menta
Acqua minerale
Prosecco
Succo di mela
Sciropo di ribes nero
Fetta di limone o d'arancia
Ghiaccio a cubetti
Petalì di rosa

(Sciropi disponibili presso il maso
Hausmannhof, Rasa)

FESTA DELLA FIORITURA
BLÜTENFEST
01/05/25
NATZ | NAZ

Feiert mit uns das Blütenfest am 1. Mai in Natz!

Ab 10:00 Uhr verwöhnen euch die örtlichen Vereine mit Spezialitäten an den Genussständen im Dorf. Freut euch auf ein buntes Programm mit musikalischen Highlights!

Festeggiate con noi la festa della fioritura il 1° maggio a Naz!

A partire dalle 10:00 le associazioni locali Vi delizieranno con specialità presso gli stand gastronomici nel paese. Vi aspetta un ricco programma con tanti momenti musicali!



HIGHLIGHTS

**IN NATZ-SCHABS
A NAZ-SCIAVES**

Alpen-Flair Festival
18. - 21.06.2025

1. FC Heidenheim 1846
Trainingslager - Ritiro estivo
Juli - luglio 2025

„Summernacht Feschltan“
Festa sotto le stelle
Mittwochabends
im Juli und August
Ogni mercoledì sera da luglio a agosto

Polentafest
Festa della polenta
13.08.2025

31. Apfelfest
31 Festa della mela
12.10.2025

s'Adventliacht!
Avvento a Naz
Freitags im Dezember
Venerdì in dicembre

Adventskonzert
Concerto di natale
23.12.2025

*Unsere Welt. Unser Bier.
Buona, perché ha sempre vissuto qui.*





Südtiroler Apfel g.g.A.